



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 7.1.2020 r.
COM(2020) 2 final

2020/0002 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych
połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do
tej umowy (na lata 2020–2026)**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Aktualna umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Seszelami¹ została podpisana w dniu 28 lutego 2007 r.² i weszła w życie w dniu 2 listopada 2007 r. na okres sześciu lat. Umowa jest przedłużana automatycznie i w związku z tym nadal obowiązuje. Obecny, 6-letni protokół³ do umowy o partnerstwie w sprawie połowów wszedł w życie w dniu 18 stycznia 2014 r. i wygaśnie w dniu 17 stycznia 2020 r.

Na podstawie odpowiednich wytycznych negocjacyjnych⁴ Komisja przeprowadziła rokowania z rządem Republiki Seszeli (zwanej dalej „Seszelami”) w celu zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, nowej umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i protokołu do niej (na lata 2020–2026). W wyniku tych rokowań umowa i protokół zostały parafowane przez negocjatorów w dniu 22 października 2019 r. Nowa umowa uchyla i zastępuje obowiązującą umowę; obejmuje ona okres sześciu lat, począwszy od daty jej tymczasowego stosowania ustalonej w jej art. 15, tj. od daty jej podpisania przez strony, z możliwością automatycznego odnowienia. Nowy protokół obejmuje okres sześciu lat, począwszy od daty jego tymczasowego stosowania ustalonej w jego art. 15, tj. od daty jego podpisania przez obie strony.

Celem niniejszego wniosku jest upoważnienie do zawarcia umowy i protokołu wykonawczego do niej.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Głównym celem nowej umowy jest stworzenie nowych ram przy uwzględnieniu priorytetów zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa⁵ i jej wymiaru zewnętrznego z myślą o kontynuacji i wzmocnieniu partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Republiką Seszeli w dziedzinie rybołówstwa.

Celem protokołu wykonawczego jest przyznanie statkom Unii Europejskiej uprawnień do połowów na obszarze połowowym Seszeli w poszanowaniu najlepszych dostępnych opinii naukowych i rezolucji oraz zaleceń Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (IOTC) w granicach dostępnej nadwyżki. Stanowisko Komisji było oparte między innymi na wynikach oceny poprzednio obowiązującej umowy i protokołu (na lata 2014–2020) oraz perspektywicznej oceny dotyczącej potrzeby zawarcia nowej umowy i protokołu. Obie oceny zostały przeprowadzone przez ekspertów zewnętrznych. Celem jest również leżące w interesie obu stron ożywienie współpracy między Unią Europejską a Republiką Seszeli służącej wspieraniu zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych na obszarze połowowym Seszeli i na Oceanie Indyjskim. Ponadto współpraca ta przyczyni się również do propagowania godnych warunków pracy w obszarze działalności połowowej.

¹ Dz.U. L 290 z 20.10.2006, s. 2.

² <https://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2006084&DocLanguage=en>

³ Dz.U. L 4 z 9.1.2014, s. 3.

⁴ Przyjęte na posiedzeniu Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniu 15 lipca 2019 r.

⁵ Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

Nowy Protokół przewiduje w szczególności uprawnienia do połowów w następujących kategoriach:

- 40 sejnów do połowu tuńczyków przy użyciu okrężnicy;
- 8 taklowców powierzchniowych;
- statki pomocnicze zgodnie z odpowiednimi rezolucjami IOTC.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Rokowania dotyczące nowej umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Seszelami wpisują się w ramy działań zewnętrznych Unii wobec krajów Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) oraz uwzględniają w szczególności cele Unii w zakresie poszanowania zasad demokratycznych i praw człowieka.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną stanowi art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), który ustanawia wspólną politykę rybołówstwa, oraz jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) i art. 218 ust. 7 w sprawie zawierania umów między Unią a państwami trzecimi oraz możliwości upoważnienia negocjatora do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian w umowie, które zostały przyjęte w ramach procedury uproszczonej lub przez organ utworzony na mocy umowy.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki unijne w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o której mowa w art. 32 wzmiankowanego rozporządzenia.

3. WYNIKI OCEN *EX-POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex-post*/kontrola sprawności obowiązującego prawodawstwa**

W 2019 r. Komisja przeprowadziła ocenę *ex post* obowiązującego protokołu do umowy o partnerstwie w sprawie połowów z Seszelami, jak również ocenę *ex ante* ewentualnego nowego protokołu.

W ocenie stwierdzono, że sektory rybołówstwa w UE są bardzo zainteresowane połowami na Seszelach oraz że odnowienie protokołu leży w interesie obu stron. Ponadto odnowienie protokołu przyczyniłoby się do poprawy monitorowania, kontroli i nadzoru oraz do lepszego zarządzania rybołówstwem w regionie.

Dla Unii ważne jest utrzymanie instrumentu umożliwiającego pogłębioną współpracę sektorową z głównym podmiotem zarządzania oceanami na poziomie podregionalnym z uwagi na zasięg obszaru połowowego podlegającego jego jurysdykcji. Zacieśnienie

stosunków z Seszelami jest również ważne z punktu widzenia zawierania sojuszy w ramach IOTC. Ponadto dla floty UE oznacza to utrzymanie dostępu do ważnego łowiska w celu wdrożenia strategii pozyskiwania zgodnie z wieloletnimi międzynarodowymi ramami prawnymi. Znaczenie Victorii jako jednego z głównych portów wyładunku zwiększa przydatność planowanego nowego protokołu – zarówno dla unijnej branży rybackiej, jak i dla państwa partnerskiego. Dla władz Seszeli celem jest utrzymanie stosunków z Unią służących lepszemu zarządzaniu oceanami oraz czerpanie korzyści ze specjalnego wsparcia sektorowego, zapewniającego wieloletnie możliwości finansowania.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W ramach oceny przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora, międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim Seszeli. Przeprowadzono również konsultacje w ramach Komitetu Doradczego ds. Floty Dalekomorskiej, mianowicie przy okazji jego posiedzenia w dniu 27 marca 2019 r.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja zwróciła się o przeprowadzenie ocen *ex post* i *ex ante* do niezależnego konsultanta, zgodnie z przepisami art. 31 ust. 10 rozporządzenia ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy

- **Prawa podstawowe**

Wynegocjowana umowa zawiera klauzulę dotyczącą skutków naruszania praw człowieka i zasad demokracji.

4. WPLYW NA BUDŻET

Roczną rekompensatę finansową UE w wysokości 5 300 000 EUR wyliczono na podstawie:

- a) kwoty rocznej za dostęp do zasobów rybnych na obszarze połowowym Seszeli w wysokości 2 500 000 EUR, stanowiącej równowagę pojemności referencyjnej dla gatunków daleko migrujących wynoszącej 50 000 ton rocznie,
- b) wsparcia na rozwój sektorowej polityki rybołówstwa Seszeli w wysokości 2 800 000 EUR rocznie. Wsparcie to jest zgodne z celami kompleksowego planu Seszeli w dziedzinie rybołówstwa.

Roczną kwotę na środki na zobowiązania i na płatności ustala się w ramach rocznej procedury budżetowej, w tym na pozycję odpowiadającą rezerwom na protokoły, które nie weszły jeszcze w życie na początku roku⁶.

⁶ Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym w sprawie współpracy w kwestiach budżetowych (Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1).

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Uzgodnienia dotyczące monitorowania przewidziane są w umowie o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz w protokole wykonawczym do niej.

Niniejsza procedura została zainicjowana równocześnie z procedurą dotyczącą decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do tej umowy.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do tej umowy (na lata 2020–2026)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v) oraz jego art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego⁷,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady [XXX] z dnia [...] r.⁸ w dniu [...] r. podpisano Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli (zwaną dalej „umową o partnerstwie”) oraz protokół wykonawczy (zwany dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Umowa o partnerstwie uchyla obecną umowę o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Seszelami, która weszła w życie w dniu 2 listopada 2007 r. na okres sześciu lat i została automatycznie odnowiona, i która w związku z tym nadal obowiązuje.
- (3) Celem umowy o partnerstwie i protokołu jest umożliwienie ściślejszej współpracy Unii i Republiki Seszeli w celu dalszego wspierania rozwoju zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz odpowiedzialnej eksploatacji zasobów rybnych na obszarze połowowym Seszeli oraz na Oceanie Indyjskim.
- (4) Umowę o partnerstwie i protokół należy zatwierdzić w imieniu Unii Europejskiej.
- (5) W art. 12 umowy ustanowiono wspólny komitet odpowiedzialny za monitorowanie wdrażania umowy i protokołu wykonawczego do niej. Ponadto wspólny komitet może zatwierdzać określone zmiany do protokołu. W celu ułatwienia zatwierdzenia tych zmian należy upoważnić Komisję do zatwierdzania, w imieniu Unii, zmian przy zastosowaniu procedury uproszczonej, z zastrzeżeniem spełnienia określonych warunków merytorycznych i formalnych.
- (6) Stanowisko Unii w sprawie proponowanych zmian do protokołu powinno zostać ustalone przez Radę. Należy zatwierdzić zaproponowane zmiany, chyba że sprzeciwi się temu mniejszość blokująca państw członkowskich, zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (7) Środki te powinny wejść w życie jak najszybciej, biorąc pod uwagę znaczenie gospodarcze działalności połowowej Unii na obszarze połowowym Seszeli oraz

⁷ Dz.U. C , , s. .

⁸ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

konieczność ograniczenia w jak największym stopniu ryzyka przerwania takich działań,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli (zwaną dalej „umową o partnerstwie”) oraz Protokół wykonawczy do Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli (na lata 2020–2026) („protokół”).

Tekst umowy i protokołu stanowią załączniki I i II do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Zgodnie z przepisami i warunkami określonymi w załączniku III do niniejszej decyzji Komisja Europejska jest niniejszym upoważniona do zatwierdzenia, w imieniu Unii, zmian do protokołu przyjętych przez wspólny komitet powołany zgodnie z art. 12 umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady wyznacza osobę lub osoby uprawnione do dokonania, w imieniu Unii, powiadomienia przewidzianego odpowiednio w art. 19 umowy o partnerstwie oraz w art. 17 protokołu w celu wyrażenia zgody Unii na to, aby umowa o partnerstwie i protokół stały się dla niej wiążące.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a Republiką Seszeli oraz protokołu wykonawczego do tej umowy (na lata 2020–2026)

1.2. Dziedziny polityki, których dotyczy wnioski/inicjatywa

11 – Gospodarka morska i rybołówstwo

11.03 – Obowiązkowe składki na regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) oraz na rzecz innych organizacji międzynarodowych i w ramach innych umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów

11.03.01 – Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy:

☒ nowego działania

☐ nowego działania, będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego⁹

☐ przedłużenia bieżącego działania

☐ połączenia lub przekształcenia co najmniej jednego działania pod kątem innego nowego działania

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(e)

Negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi służy realizacji ogólnego celu, polegającego na zapewnieniu unijnym statkom rybackim dostępu do obszarów połowowych państw trzecich oraz rozwijaniu stosunków partnerskich z tymi państwami, z zamiarem wzmocnienia zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych poza wodami Unii Europejskiej.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność zasad wspólnej polityki rybołówstwa ze zobowiązaniami wpisanymi w inne polityki europejskie (zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, włączanie krajów partnerskich w gospodarkę globalną, wkład w zrównoważony rozwój we wszystkich jego wymiarach jak również lepsze zarządzanie rybołówstwem w wymiarze politycznym i finansowym).

1.4.2. Cel(e) szczegółowy(e)

Cel szczegółowy nr 1:

⁹ O którym mowa w art. 58 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów w wodach niebędących wodami Unii, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz ochrona interesów europejskiego sektora gospodarki rybnej i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach.

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie umowy i protokołu wykonawczego do niej umożliwia kontynuację i wzmocnienie strategicznego partnerstwa w sprawie połowów między Unią Europejską a Seszelami. Dzięki zawarciu protokołu statki unijne uzyskają uprawnienia do połowów na obszarze połowowym Seszeli.

Umowa i protokół przyczyniają się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji programów przyjętych na poziomie krajowym przez państwo partnerskie, w szczególności kompleksowego planu w dziedzinie rybołówstwa, monitorowania oraz zwalczania nielegalnych połowów oraz wsparcia na rzecz sektora tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.

Wreszcie umowa i protokół przyczynią się do zrównoważonej eksploatacji zasobów morskich Seszeli oraz do rozwoju gospodarki rybnej Seszeli poprzez wspieranie wzrostu gospodarczego i godnych warunków pracy związanych z działalnością gospodarczą w zakresie rybołówstwa.

1.4.4. *Wskaźniki dotyczące realizacji celów*

Należy wskazać wskaźniki stosowane do monitorowania postępów i osiągnięć.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (roczne wykorzystanie upoważnień do połowów jako odsetek możliwości, jakie stwarza protokół);

gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy;

wkład w zatrudnienie, stworzenie godnych warunków pracy w sektorze gospodarki rybnej i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów);

przyczynianie się do poprawy jakości badań naukowych, monitorowania i kontroli działalności połowowej przez państwo partnerskie i rozwoju jego sektora gospodarki rybnej, w tym tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego.

1.5. **Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy*

Przewiduje się tymczasowe stosowanie nowej umowy i protokołu wykonawczego od dnia ich podpisania, tak aby ograniczyć przerywanie działalności połowowej prowadzonej w ramach obowiązującego protokołu.

Nowa umowa i protokół stworzą ramy działalności połowowej floty unijnej na obszarze połowowym Seszeli oraz umożliwią właścicielom statków unijnych składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na

połowy na tym obszarze. Ponadto nowa umowa i protokół wzmocnią współpracę między UE a Seszelami w celu propagowania zrównoważonej polityki rybołówstwa we wszystkich jej wymiarach. Przewidziano w nim między innymi monitorowanie statków za pomocą VMS oraz elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe dostępne na mocy protokołu pomoże Seszelom we wdrażaniu krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, w tym w zwalczaniu połowów NNN, przy jednoczesnym propagowaniu godnych warunków pracy w obszarze działalności połowowej.

- 1.5.2. *Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej (może wynikać z różnych czynników, na przykład korzyści koordynacyjnych, pewności prawa, większej efektywności lub komplementarności). Na potrzeby tego punktu „wartość dodaną z tytułu zaangażowania Unii” należy rozumieć jako wartość wynikającą z unijnej interwencji, wykraczającą poza wartość, która zostałaby wytworzona przez same państwa członkowskie.*

Jeżeli Unia nie zawrze nowej umowy i protokołu, statki unijne nie będą mogły prowadzić działalności połowowej, gdyż obecnie obowiązująca umowa zawiera klauzulę wykluczającą prowadzenie działalności połowowej poza ramami określonymi w protokole do umowy. Wartość dodana dla unijnej floty dalekomorskiej jest zatem oczywista. Protokół stwarza również ramy ściślejszej współpracy między Unią a Seszelami.

- 1.5.3. *Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Analiza historycznych poziomów połowów na obszarze połowowym Seszeli, dostępne oceny i opinie naukowe doprowadziły do ustalenia przez strony pojemności referencyjnej w odniesieniu do tuńczyka i ryb tuńczykowych na poziomie 50 000 ton rocznie w ramach uprawnień do połowów dla 40 sejnów do połowu tuńczyków przy użyciu okrężnicy i 8 takłowców powierzchniowych. Wsparcie sektorowe zostało ustalone na wysokim poziomie w celu uwzględnienia priorytetów krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, a w szczególności kompleksowego planu w dziedzinie rybołówstwa.

- 1.5.4. *Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami*

Środki finansowe przyznane z tytułu rekompensaty finansowej za dostęp w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie Seszeli. Środki finansowe przeznaczone na wsparcie sektorowe są przyznawane (na ogół poprzez wpisanie do rocznej ustawy budżetowej) ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo, gdyż jest to warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych podmiotów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze gospodarki rybnej na poziomie krajowym.

- 1.5.5. *Ocena różnych dostępnych możliwości finansowania, w tym zakresu przegrupowania środków*

Nie dotyczy

1.6. Okres trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

X Ograniczony czas trwania

- **X** Obowiązuje od 2020 r. do 2026 r.
- **X** Okres trwania wpływu finansowego: od 2020 r. do 2025 r. w odniesieniu do środków na zobowiązania oraz od 2020 r. do 2025 r. w odniesieniu do środków na płatności.

☐ nieograniczony czas trwania

- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Planowane tryby zarządzania¹⁰

X Bezpośrednie zarządzanie przez Komisję

- **X** w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;

- ☐ przez agencje wykonawcze;

☐ Zarządzanie dzielone z państwami członkowskimi

☐ Zarządzanie pośrednie poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:

- ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
- ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
- ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
- ☐ organom, o których mowa w art. 70 i 71 rozporządzenia finansowego;
- ☐ organom prawa publicznego;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile zapewniają one odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego oraz które zapewniają odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

¹⁰

Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Komisja (DG MARE we współpracy ze swoim właściwym attaché ds. rybołówstwa dla regionu – Port Louis, Mauritius, oraz we współpracy z odpowiednimi służbami Komisji) zapewnia regularne monitorowanie wykonania protokołu, w szczególności jeśli chodzi o wykorzystanie przez podmioty uprawnień do połowów i o dane dotyczące połowów oraz o odniesienie do uwarunkowań wsparcia sektorowego.

W umowie o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów przewiduje się co najmniej raz do roku posiedzenie wspólnego komitetu, podczas którego Komisja i Seszele dokonują przeglądu wykonania umowy i protokołu oraz, jeśli to konieczne, dostosowań w programowaniu i, w stosownych przypadkach, w rekompensacie finansowej.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. *Uzasadnienie dla systemu zarządzania, mechanizmów finansowania wykonania, warunków płatności i proponowanej strategii kontroli*

Płatności realizowane są oddzielnie, jeśli chodzi o wkład związany z dostępem i wkład związany ze wsparciem sektora.

Płatności dotyczących dostępu dokonuje się corocznie w rocznicę protokołu, z wyjątkiem pierwszego roku, kiedy to płatność ma miejsce 3 miesiące po rozpoczęciu tymczasowego stosowania. Dostęp statków jest kontrolowany przez wydawanie upoważnień do połowów.

Wsparcie zostanie wypłacone po raz pierwszy w ciągu trzech miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania, pod warunkiem osiągnięcia porozumienia w sprawie rocznego i wieloletniego programu realizacji; w kolejnych latach będzie ono uzależnione od osiągniętych wyników. Osiągnięte wyniki i wskaźnik wykonania będą monitorowane zgodnie z wytycznymi w sprawie wdrażania wsparcia sektorowego dla polityki rybołówstwa Seszele, które zostaną uzgodnione przez strony, na podstawie sprawozdań lub dokumentów dostarczonych przez kraj partnerski oraz kontroli technicznych przeprowadzonych przez attaché ds. rybołówstwa.

2.2.2. *Informacje dotyczące zidentyfikowanego ryzyka i systemów kontroli wewnętrznej ustanowionych w celu jego ograniczenia*

Jako ryzyko wskazano niepełne wykorzystanie uprawnień do połowów przez zarządzających statkami oraz niepełne wykorzystanie bądź opóźnienie wykorzystania funduszy przeznaczonych na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa przez Seszele. Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wprowadzania polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Częścią tych metod kontroli jest też wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 4 protokołu. Ponadto umowa i protokół zawierają specjalne klauzule dotyczące zawieszenia ich stosowania pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach.

2.2.3. *Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli (relacja kosztów kontroli do wartości zarządzanych funduszy powiązanych) oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu (przy płatności i przy zamykaniu)*

Płatności kosztów dostępu w ramach umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlegają kontroli w celu zapewnienia ich zgodności z postanowieniami umów międzynarodowych. Kontrole dotyczące wsparcia sektorowego mają na celu monitorowanie wdrażania tego wsparcia. Monitorowanie wykonuje personel Komisji zatrudniony w delegaturach UE oraz na posiedzeniach wspólnego komitetu. Matryca programowania wieloletniego służy do oceny postępów. Jeśli te ostatnie są niewystarczające, płatność kolejnej transzy zostaje zawieszona lub ewentualnie zmniejszona. Całkowity koszt kontroli wszystkich umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów szacuje się na ok. 1,8 % (na podstawie składek z 2018 r.). Procedury kontroli umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wynikają w dużej mierze z niezbędnych wymogów regulacyjnych. W przypadku braku stwierdzonych niedociągnięć, które mogłyby mieć znaczący wpływ na legalność i prawidłowość transakcji finansowych, kontrole uznaje się za skuteczne. Średni wskaźnik błędu szacuje się na 0,0 %.

2.3. **Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom**

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony, np. ze strategii zwalczania nadużyć finansowych.

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej koordynacji działań z Seszelami w celu udoskonalenia zarządzania w ramach umowy i protokołu oraz wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. Każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. W szczególności jednoznacznie określa się, na które rachunki bankowe państwa trzeciego przelewane są kwoty rekompensaty finansowej. Art. 3 ust. 7 protokołu stanowi, że rekompensata finansowa dotycząca dostępu i rozwoju sektora musi być wpłacana na rachunek Skarbu Państwa.

3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn. ¹¹	państw EFTA ¹²	krajów kandydujących ¹³	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	11.03.01 Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki rybackie Unii Europejskiej w wodach państw trzecich (umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów)	Zróżn.	NIE	NIE	NIE	NIE

- Nowe linie budżetowe, o których utworzenie się wnioskuję

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych.

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn.	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

¹¹ Środki zróżnicowane / środki niezróżnicowane.

¹² EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu.

¹³ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki

3.2.1. Synteza szacunkowego wpływu na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych.
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	nr 2	Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne
---	------	---

DG: MARE			2020	2021	2022	2023	2024	2025	OGÓŁEM
• Środki operacyjne									
Linia budżetowa ¹⁴ 11.03.01	Środki na zobowiązania	(1a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	(2a)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
Linia budżetowa	Środki na zobowiązania	(1b)							
	Środki na płatności	(2b)							
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne ¹⁵									
Linia budżetowa		(3)							
OGÓŁEM środki dla DG MARE	Środki na zobowiązania	=1a+1b +3	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	=2a+2b +3	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

¹⁴ Zgodnie z oficjalną nomenklaturą budżetową.

¹⁵ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

• OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
•OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy operacyjne		(6)							
OGÓŁEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	=5+6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu operacyjnego, należy powtórzyć powyższą część:

•OGÓŁEM środki operacyjne (wszystkie działy operacyjne)	Środki na zobowiązania	(4)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	(5)	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy (wszystkie działy operacyjne)		(6)							
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 4 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	=5+6	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

Dział wieloletnich ram finansowych	5	„Wydatki administracyjne”
---	----------	---------------------------

Niniejszą część uzupełnia się przy użyciu „danych budżetowych o charakterze administracyjnym”, które należy najpierw wprowadzić do [załącznika do oceny skutków finansowych regulacji](#) (załącznika V do zasad wewnętrznych), przesyłanego do DECIDE w celu konsultacji między służbami.

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	OGÓŁEM
DG: MARE								
• Zasoby ludzkie								
• Pozostałe wydatki administracyjne								
OGÓŁEM DG MARE	Środki							

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)						
--	--	--	--	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		2020	2021	2022	2023	2024	2025	OGÓŁEM
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 5 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8
	Środki na płatności	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	5,30	31,8

3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty			2020		2021		2022		2023		2024		2025	OGÓŁEM	
	↕	Rodzaj ¹⁶	Średni koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt		Liczba ogółem
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ¹⁷ ...															
- dostęp	Rocznie			2,5		2,5		2,5		2,5		2,5	2,5		15,00
- wsparcie	Rocznie			2,8		2,8		2,8		2,8		2,8	2,8		16,80
- produkt															
Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa															
OGÓŁEM				5,300		5,300		5,300		5,300		5,300	5,300		31,800

¹⁶ Produkty odnoszą się do produktów i usług, które zostaną zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg itp.).
¹⁷ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cele szczegółowe ...”.

3.2.3. Synteza szacunkowego wpływu na środki administracyjne

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹⁸	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
--	---------------------	---------	---------	---------	---	--	--	--------

DZIAŁ 5 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa DZIAŁU 5 wieloletnich ram finansowych								

Poza DZIAŁEM¹⁹ wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa poza DZIAŁEM 5 wieloletnich ram finansowych								

OGÓŁEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne wydatki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów DG już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyirekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyirekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

¹⁸ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021 r.). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

¹⁹ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie w zakresie wprowadzania w życie programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.1. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
• Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)							
XX 01 01 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)							
XX 01 01 02 (w delegaturach)							
XX 01 05 01/11/21 (pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 01/11 (bezpośrednie badania naukowe)							
• Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy: EPC) ²⁰							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT i JED w delegaturach)							
XX 01 04 yy ²¹	- w centrali						
	- w delegaturach						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)							
10 01 05 02/12 (CA, INT, SNE – bezpośrednie badania naukowe)							
Inna linia budżetowa (określić)							
OGÓŁEM							

XX oznacza odpowiednią dziedzinę polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów dyrekcji generalnej już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	
Personel zewnętrzny	

²⁰ CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JED = młodszy oddelegowany ekspert.

²¹ W ramach podpułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ może zostać w pełni sfinansowany(a) przez przegrupowanie środków w ramach odpowiedniego działu wieloletnich ram finansowych (WRF).

Dotyczy to wykorzystania linii rezerwy (rozdział 40).

- ☐ wymaga zastosowania nieprzydzielonego marginesu środków w ramach odpowiedniego działu WRF lub zastosowania specjalnych instrumentów zdefiniowanych w rozporządzeniu w sprawie WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając działy i linie budżetowe, których ma dotyczyć, odpowiadające im kwoty oraz proponowane instrumenty, które należy zastosować.

- ☐ wymaga rewizji WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich
- ☐ przewiduje współfinansowanie ze strony osób trzecich szacowane zgodnie z poniższymi szacunkami:

Środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N²²	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

²²

Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021 r.). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

3.3. Szacunkowy wpływ na dochody

X Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody.

- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
- ☐ wpływ na zasoby własne
 - ☐ wpływ na dochody inne

Wskazać, czy dochody są przypisane do linii budżetowej po stronie wydatków ☐
w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ²³						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł ...								

W przypadku wpływu na dochody przeznaczone na określony cel należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

Pozostałe uwagi (np. metoda/wzór użyte do obliczenia wpływu na dochody albo inne informacje).

²³

W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 20 % na poczet kosztów poboru.